

Bière et musique à Kœnigsmacker

C'est l'Union sportive de Kœnigsmacker qui a eu cette drôle d'idée. Pour la première fois, la commune de Kœnigsmacker accueillera les amateurs de bières mais aussi de musique en un même lieu. Ce week-end, la première édition de Rock and bière rassemblera une vingtaine de bières de huit pays différents. Coup d'envoi de la manifestation aujourd'hui 18h, place de la Halle avec un concert de l'harmonie de Métrich. Puis, le volume montera d'un cran grâce à Anthology, une formation à tendance rock. Pour finir en beauté, direction l'Irlande avec Irish Tuc. Demain, place au divertissement avec, dès 12h, de la musique puis des jeux inter-villages opposant Basse-Ham, Elzange, Oudrenne et Kœnigsmacker. Pour rester dans la thématique du week-end, boulangers et bouchers ont été invités à concocter des mets à base de bière évidemment. Avis aux amateurs. **Rock and Bière à Kœnigsmacker aujourd'hui à partir de 18h, demain dès 12h. Entrée libre.**



Rock and bière à Kœnigsmacker, c'est une vingtaine de bières de huit pays différents. Photo archives RL/Philippe RIEDINGER

La krumberkichefest au Creutzberg de Forbach

Comme tous les ans, le CIA du Creutzberg à Forbach organise son traditionnel week-end de fête autour et dans le foyer du Creutzberg. La fête démarrera aujourd'hui par une soirée lorraine avec au repas des gefülte Knödel accompagnés d'une choucroute. D'autres restaurations seront proposées ainsi qu'un bal animé par l'orchestre Sun 7 Melodie. L'entrée est gratuite à partir de 19h30. Demain, la krumberkichefest débutera à 11h par un apéritif concert, joué par la batterie fanfare de l'harmonie municipale de Forbach, suivi d'un repas. La kermesse débutera à 14h avec des jeux pour enfants, maillages artistiques, démonstrations de danses country et d'Aïkido. L'après-midi sera orchestré par Fernand Wesli. Les traditionnelles krumberkiche pourront être dégustées à partir de 14h où une tonne de pommes de terre sera transformée en galettes, par les bénévoles des treize différentes associations qui composent le CIA. Restauration diverse et variée, tout au long de la journée.

La pomme de terre en 4 400 repas à Wœlfing



200 bénévoles s'activent pour concocter 4 400 repas, pour la fête de la Pomme de terre, demain à Wœlfing. Photo archives RL

La pomme de terre sera la reine du jour, demain à Wœlfing-lès-Sarreguemines, à partir de 10h. En soupe, galettes, saucisses, gaufres, ou encore estomac de porc farci, bœckeoefe ou bratkartoffeln : les dix associations du foyer socio-éducatif proposent chacune un mets différent. Avec un nouveau menu : les tartiflams et flammis raclette. La belle des champs reste très abordable : les prix des spécialités varient de 1 à 8... 200 bénévoles s'activent déjà à éplucher les 5 tonnes de patates et à faire mijoter les plats. La fête de la Pomme de terre en est à sa 12^e édition. 4 000 repas sont servis en moyenne, 400 pouvant être ajoutés cette année. Les organisateurs espèrent accueillir 5 000 visiteurs. Le charme de la manifestation tient dans ces granges où sont servis certains repas. Il y aura quatre granges cette année, soit deux nouvelles. L'animation change également. Douze groupes d'artistes amateurs se succéderont sur le podium et sous les grandes tentes jusqu'à minuit : danse, musique jazz ou chanson française, spectacles pour enfants, etc. Pour ces derniers, un manège et un château gonflables seront installés. Par ailleurs, 35 exposants constitueront le marché du terroir et artisanal dans les rues du village.

ANIMATIONS créhange

Tout pour l'auto !

Le club Auto-Rétro 57 fête ses 30 ans et organise, pour la 20^e fois, la bourse de Créhange, aujourd'hui de 8h à 19h et demain de 9h à 18h, au complexe sportif de Créhange. Cette 20^e édition est axée sur les thèmes retenus ces vingt dernières années. On y trouvera à la fois des pièces détachées pour véhicules anciens (autos ou motos), exposition, librairie technique, salon de la miniature, lieu de rencontre pour amateurs avertis, professionnels ou simples curieux. Tout au long des deux jours de salon, le public pourra participer à la tombola dotée d'une 4L Savane de 1990 en premier prix et de nombreux autres lots. Les enfants ne sont pas oubliés et pourront profiter des quads et manèges mis à leur disposition gratuitement. Durant la journée, on pourra se restaurer et



Cet énorme blindé sera visible lors de la bourse. Photo RL

danser au rythme des groupes qui donneront plusieurs concerts. **Entrée : 4 €, gratuite pour les moins de 15 ans.**

Plongée en Slovénie à Stiring-Wendel

L'association des Amis de la mission slovène organise, ce week-end, au foyer protestant de Stiring-Wendel, rue du Pape-Jean-XXIII, sa fête populaire annuelle. Une manifestation qui permet de découvrir la culture slovène non seulement à travers des mets typiques, mais aussi des chants, des musiques et des danses grâce à la présence d'un groupe folklorique venu de Slovénie. Cette année, l'association reçoit le groupe Juliana de Hrusica-Jesenice composé de trente-deux danseurs, chanteurs et musiciens. Rendez-vous ce soir à 20h pour une première représentation et demain, à partir de 14h30, pour un après-midi de découverte musicale, chorégraphique et culinaire. **Entrée gratuite.**

L'art au village

MAC pour Marché de l'art contemporain : Metzervisse en organise la troisième édition ce week-end et fait la part belle aux nouveaux créateurs. Quarante artistes issus de la Grande Région se partageront une quinzaine de lieux insolites dans ce village proche de Thionville. Granges, garages, centre culturel et même... cave à vin : tout sera bon pour exposer, d'autant que les plasticiens sont conviés à personnaliser les espaces prêtés par les habitants de la commune. Le public pourra déambuler au gré de ses envies et découvrir calligraphie, photo, assemblages, sculpture, peinture, mosaïque, performances, etc. L'initiative est à mettre à l'actif des époux Scripac, amateurs d'art passionnés et éclairés.



De l'art pour tous les goûts... Photo DR. Aujourd'hui de 15h à 19h et demain de 11h à 18h.

La crème des pâtisseries

C'est une initiative privée mais gratuite et plutôt originale : aujourd'hui à Thionville, Elodie Padoan, gérante de la boutique Passion & Gourmandise, a décidé de fêter sa première année d'activité en beauté. Elle a ainsi convié Youri Neyers, champion mondial de pâtisserie, à poser ses ustensiles dans son magasin installé au centre commercial La Cour des Capucins. De 15h30 à 17h30 cet après-midi, la vedette proposera donc au public des démonstrations de cuisine et de pâtisserie. L'occasion de découvrir tous ces petits trucs qui font les grands desserts et, une fois rentré à la maison, d'épater (et de régaler) la galerie !

Aujourd'hui de 15h30 à 17h30 boutique Passion & Gourmandise Cour des Capucins à Thionville.

La nature à la porte

Ce week-end à Ancy-sur-Moselle, l'association Torcol, qui organise la fête de la Nature à votre porte, a choisi cette année le thème des zones humides. Parmi un programme varié, les visiteurs pourront assister, dès ce soir, à 20h30, à une conférence sur ce thème, animée par Nicolas Avril. Le lendemain, la visite d'une forêt alluviale en bord de Moselle sera proposée à 9h30 et à 14h30, le film *La Lorraine au bord de l'eau* (d'Alain Lemfre et Alexis Denis) sera diffusé. En journée, il sera possible de profiter d'expositions de photos réalisées par des membres amateurs de l'association et par des professionnels, et de dessins réalisés dans le cadre d'un concours organisé dans les écoles. Enfin, atelier de maquillage, d'origamis, de nichoirs, promenades à poney, projection du diaporama *Le prince des étangs*, produits régionaux et animation musicale clôtureront ces deux jours.

LES RENDEZ-VOUS

Doux accords à Fénétrange

Les 34^{es} rencontres culturelles Musique et gastronomie de Fénétrange débutent ce soir. Jusqu'au 23 septembre, les bénévoles du festival mêlant à la fois le classique et le talent des chefs du secteur, proposent un programme riche et varié, accessible aux néophytes comme aux spécialistes. Ce soir à l'abbatiale Saint-Rémy, l'Orchestre national de Lorraine accompagnera la chanteuse Mireille Delunsch et le prodige mosellan Jonathan Fournel. À 18 ans, le jeune pianiste d'Insiviller, entre Albestroff et Fénétrange, interprétera une des œuvres les plus complexes du répertoire classique, le concerto n°2 de Johannes Brahms. L'élève au Conservatoire de Paris prépare ce concerto pour participer au prochain prix Reine-Élizabeth, l'un des concours les plus renommés au monde. Les Quatre derniers Lieder de Richard Strauss figurent aussi au programme de cette première soirée du festival. La semaine prochaine, le vendredi 14 septembre, la comédienne Marie-Christine Barrault sera à l'affiche d'un spectacle créé spécifiquement pour Fénétrange, sur la vie de sainte Hildegarde, avec le chœur mixte Scola Metensis et l'organiste Norbert Petry. La musique baroque sera au programme le lendemain soir ; tandis que le pianiste octogénaire Aldo Ciccolini ou le violoniste virtuose Daishin Kashimoto figurent aussi à l'affiche du festival lors des prochains rendez-vous. **Festival Musique et gastronomie de Fénétrange, du 8 au 23 septembre. Renseignements et programme complet en téléphonant au 03 87 07 54 48 ou sur le site internet www.festival-fenetrange.org**



L'Orchestre national de Lorraine, sous la direction de Jacques Mercier, ouvrira ce soir la programmation 2012 du festival Musique et gastronomie de Fénétrange. Photo DR

Velo Saarmoselle : tous en selle



Huit circuits guidés ou libres pour petits et grands, cyclistes amateurs ou confirmés, seront proposés. Photo archives RL

Demain, de 10h à 18h, aura lieu la fête cycliste transfrontalière Velo SaarMoselle. Un point d'animation central, situé au Jardin franco-allemand de Sarrebruck, d'où partiront des circuits libres et guidés. Sous l'égide Rencontres et amitiés, la place des fêtes (située devant la grande scène) au Jardin franco-allemand accueillera toute la journée les amateurs de la petite reine, avec animations ludiques et musicales, spécialités gastronomiques sarro-lorraines... Huit circuits guidés ou libres pour petits et grands, cyclistes amateurs ou confirmés, dont un circuit familial, en vélo électrique (mis à disposition gratuitement), ou des parcours de découverte seront proposés. Des animations auront lieu

comme suit : au Jardin franco-allemand, à 10h duo musical Carpo Diem ; à 11h visites guidées gratuites du Jardin franco-allemand ; à 14h visite guidée à vélo de Sarrebruck ; à 16h musique avec Marcel Adam et la Fine équipe ; à 10h, parcours de maniabilité à VTT pour enfants à partir de 8 ans, vélos folies, dessins... Au club de canoë de Grosbliederstroff ; à 10h, animations musicales et informations sur le vélo. À Sarreguemines-Welferding, à 11h30 et 15h30 animation avec le groupe de musique Nuit blanche ; à 14h clown à vélo sur la piste cyclable ; à 14h animation maquillage pour enfants et adultes. **Renseignements tél. : 0049 681 506 8016.**

SUR L'AGENDA

MOSELLE

- AUMETZ** : aujourd'hui et demain, de 14h à 18h, visite du musée des mines et de son chevalier.
- BAMBIDERSTROFF** : demain, à 14h30, 15h30 et 16h30, visites guidées du petit ouvrage du Bambesch.
- BITCHE** : demain, à partir de 13h, sur la piste en sable quartier de Teyssey, course de stock-car.
- BITCHE** : demain, de 11h à 18h, au Jardin pour la Paix, fête des bulbes.
- CRÉHANGE** : aujourd'hui de 8h à 19h et demain de 9h à 18h, au complexe sportif, salon de la miniature, exposition Auto-Rétro, etc.
- FORBACH** : aujourd'hui, à 20h, au Cac, concert d'Argillos Percussion.
- FORBACH** : aujourd'hui et demain, de 14h à 18h, ouverture de la tour et de la salle des chevaliers au Schlossberg.
- GOMELANGE** : demain, de 14h à 18h, ouverture de la Vieille Maison 1710.
- LA QUENEXY** : aujourd'hui et demain, de 10h à 19h, visite des Jardins fruitiers.
- L'HÔPITAL** : aujourd'hui et demain, fête du chou.
- MEISENTHAL** : aujourd'hui, à partir de 21h, salle des fêtes, concert du groupe The Arial.
- METZ** : demain, à 15h, place Saint-Vincent, visite de la basilique.
- METZ** : aujourd'hui de 9h à

- 20h et demain de 9h à 18h**, parking du palis des sports, exposition avicole.
- METZ** : aujourd'hui et demain, à partir de 22h, au lac des cygnes (en contrebass de l'Esplanade), spectacle son et lumière.
- METZERVISSE** : aujourd'hui de 15h à 19h et demain de 11h à 18h, marché d'art contemporain.
- NEUFCHÉF** : aujourd'hui et demain, de 14h à 18h, sur le site de Sainte-Neige, visite de la mine de fer et de son musée.

- OBENDORFF** : demain, de 14h30 à 18h30, ouverture de la Maison lorraine (musée des traditions lorraines).
- PETITE-ROSSELLE** : aujourd'hui et demain, de 9h à 18h, au musée du carreau Wendel, exposition Découverte de l'exploitation charbonnière « au fond » et du musée social du mineur.
- SARREGUEMINES** : aujourd'hui, à partir de 21h, au Terminus, concert de chansons françaises avec Aïssate.
- SARREGUEMINES** :

- aujourd'hui et demain, de 10h à 18h, au jardin des faienceries, exposition A fleur d'eau de Michel Loup.
- SCY-CHAZELLES** : aujourd'hui et demain, de 10h à 18h, visite de la maison Robert-Schuman.
- SILLEGNY** : demain, à partir de 14h30, visite guidée de l'église.
- STIRING-WENDEL** : aujourd'hui à partir de 20h et demain dès 11h30, salle du doyer protestant, fête slovène avec animations diverses.

- THONVILLE** : aujourd'hui de 11h à 19h et demain de 10h à 18h, salle Jean-Burger, Salon de l'habitat.
- VANTOUX** : aujourd'hui, de 15h à 18h, au parc municipal, concert de l'orchestre Crystal Noir.
- VARIZE** : demain, de 14h à 18h, visite du musée Clément-Kieffer.
- VIGY** : aujourd'hui de 13h à 19h et demain de 11h à 19h, labyrinthe végétal.

MEURTHE-ET-MOSELLE

- CONS-LA-GRANVILLE** : aujourd'hui et demain, de 14h à 18h, au parc du Prieuré, parcours botanique et artistique.
- FILLIERES** : demain, de 14h à 19h, ouverture de musée campagnard.
- GIRAUMONT** : demain, de 14h à 18h, portes ouvertes au centre équestre de Tichémont.
- LONGWY** : demain, à 14h30, visite guidée des fortifications de Vauban. RV au Puits du siége.
- LUNEVILLE** : demain, de 9h à 12h30 et de 13h30 à 19h, à la médiathèque de l'Orangerie, exposition *L'aviation, d'Adér à Lindbergh*.
- MOINEVILLE** : aujourd'hui et demain, de 9h à 19h, ouverture de la base de loisirs.
- WAVILLE** : demain, de 10h à 17h, salle communale, exposition de photos et cartes postales anciennes.

À SUIVRE

Stock-car à Bitche

Après deux premières éditions en 2009 et 2010, le stock-car revient dans la cité fortifiée dimanche, à partir de 13 h. La course, avec différentes manches au programme, se déroulera sur la piste en sable aménagée au quartier Teyssey. Une soixantaine de pilotes venus du grand Est mais aussi d'Allemagne et de Hongrie y prendront part. Spectacle garanti sur le circuit, avec des carambolages et des tonneaux en série. **Entrée : 5 €, gratuit pour les moins de 12 ans**

Perchenfolies à Sarreguemines

L'Assa organise aujourd'hui, de 13h30 à 19h, au centre-ville de Sarreguemines (zone piétonne, rue Sainte-Croix), la 2^e édition des Perchenfolies. Trois concours de saut à la perche seront organisés tout au long de l'après-midi : masters individuel, masters par équipe et musique. **Renseignements tél. : 03 87 98 15 98 ou sur athletea@aol.com**

Le Monde de la nuit à Rombas

Aujourd'hui, le Fond Saint-Martin, à Rombas, prêtera son cadre à une animation intitulée « Monde de la nuit ». Ainsi, dès 14h30, les amateurs d'astronomie seront équipés de filtres spéciaux qui seront braqués vers le Soleil. L'occasion d'en observer ses détails et notamment les tâches solaires. Dès 20h, les filtres seront retirés des instruments afin de laisser place au spectacle d'autres étoiles. De plus, la Ligue de protection des oiseaux de Rombas proposera une promenade de nuit dans la forêt, à l'écoute des bruits produits par les animaux nocturnes. Enfin, un entomologiste tentera de capturer, à l'aide de son drapeau et de sa lumière noire, divers insectes et papillons de nuit.



L'animation Le Monde de la nuit à Rombas. Photo archives RL

L'Hôpital : le chou à l'honneur

L'Hôpital en fête s'installe ce week-end au centre-ville et rue de Saint-Avoid. Au programme : **aujourd'hui** : 10h30 : intronisation de la Confrérie du Chou et inauguration ; 11h30 : concert du Big Band Sound ; 15h à 18h : orchestre Country Deep Canyon ; de 20h à 22h : le groupe Dagan ; soirée Rétro avec l'orchestre Michel. **Demain** : de 11h à 12h : concert de l'Harmonie municipale Saint-Louis ; de 14h à 17h : la Compagnie Zigoma en déambulation ; de 15h à 18h : l'automate Roméo ; de 17h à 19h : le groupe Folk Sans Gain. À découvrir, le village des vieux métiers dans la rue de Saint-Avoid avec la couturière, le forgeon, la lavandière, la papetière, l'atelier de la petite reine, le remouleur et plus de soixante exposants.